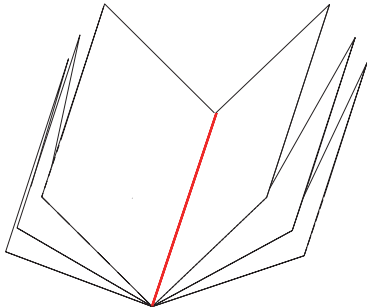


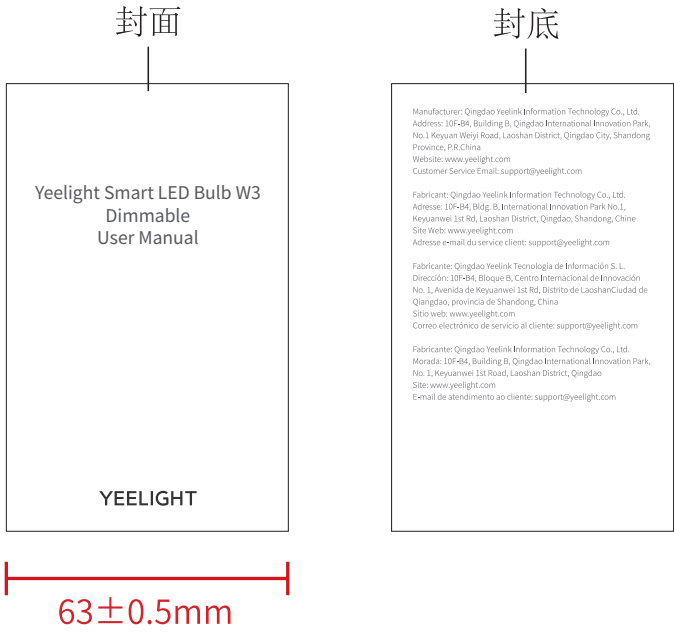
本页不作为印刷内容，上机前请删去

折页方式：



骑马平钉

折完效果：



备注：说明书图纸在准出阶段，只做尺寸及折页方式准出标准，内容以实际签样为准。

历史修改记录	P1	P2	P3	P4	P5
修改时间					
修改内容					

青岛易来智能科技股份有限公司

适用产品 项目代号	YL-BR30白光-美亚版-球泡-WiFi
	YL-BR30白光-美亚版-球泡-WiFi-2pcs
	YL-BR30白光-美亚版-球泡-WiFi-4pcs

物料名称

说明书

版本号 图纸准出以P0为起始版本，其他数字版本无效

P0

设计时间

2021-09-26

设计	审核	批准
刘琛		
设计师	产品经理	质量工程师

材质要求： 金东太空梭80g无光铜版纸

制作工序： 印刷+联机过油+裁切+骑马钉

工艺要求： 色相正确，印迹牢固；各色套印不露杂色，左右偏移≤1mm，上下偏差≤2mm，折页偏位≤2mm，成品尺寸偏差±1MM内可接受

颜色及 专色: CMYK+PANTONE COOL GRAY 11C

比例：按标注尺寸为准 单位：mm



Yeelight Smart LED Bulb W3
Dimmable
User Manual

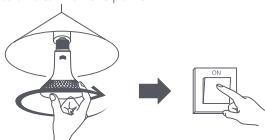
YEELIGHT

Yeelight Smart LED Bulb W3 (dimmable) User Manual	01
Yeelight Smart LED Bulb W3 (dimmable) Manuel d'utilisation	05
Yeelight Smart LED Bulb W3 (regulable) Manual del usuario	09
Manual do utilizador da lâmpada LED Yeelight Smart W3 (regulável)	13

Installation and Steps

01 Install the bulb

Install the bulb and turn on the power.



Notes:



1. Make sure that the power is off when installing, removing, or examining the light bulb.
2. Do not use this product in a lamp with a dimmer (e.g. a desk lamp with a round dimmer switch) to avoid damaging the product.
3. Do not use this product in a damp environment.
4. Do not use the light bulb in a narrow and ill-ventilated lamp shade as it may cause weak signals or heat dissipation issues.

02 Connect to Yeelight App

This product can be controlled on Yeelight App and be configured to interact with other Yeelight products.

Download App

Search for "Yeelight" in an App store or scan the QR code on the right to download and install the App.



Add Device

- Go to the Yeelight App homepage, and click "+" in the upper right corner to add your device.
- Proceed with the configuration as instructed on the App.
- Once you've added a device successfully, you can find it in the device list.

Note: The operation procedure may differ from what's described here due to App updates. Please proceed as instructed on the App.

This product can also be controlled on Mi home, Google Home App, and Amazon Alexa. You can download and install one of these Apps from an App store, and configure your device as instructed on the App. After you have finished the configuration, you can use the App to control the light.

03 Connect with Mi Home / Xiaomi Home App

This product works with Mi Home / Xiaomi Home app *. Control your device, and interact it and other smart home devices with Mi Home / Xiaomi Home app.

- Scan the QR code to download and install the app. You will be directed to the connection setup page if the app is installed already. Or search "Mi Home / Xiaomi Home" in the app Store to download and install it.
- Open Mi Home / Xiaomi Home app, tap "+" on the upper right, and then follow prompts to add your device.



Note: The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.

Works with Mijia

"Works with Mijia" means that the product can be control by Mi Home app or xiaoai. Please note that "Works with Mijia" only performs software-level verification. Xiaomi and Mijia are not responsible for the manufacturing, standard implementation and quality supervision of the products and enterprises.



已接入米家
works with
mijia

How to Restore to Factory Settings

Use the switch to turn the light bulb on and off five times (on for two seconds and off for two seconds). The light bulb will start to dim and brighten alternately and automatically change to white light with full brightness after five seconds. This indicates that light bulb has been restored to its factory settings.

Specification

Model: YLQPD-0005

Lamp Fiting: E26

Rated Power: 8 W

Luminous Flux: 850 lumens

Rated Input: 120 V ~ 60 Hz 0.12 A

Color Temperature Range: 2700 K

Wireless Connectivity: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz

Service Life: Approx. 15,000 h

Operating Temperature: -10°C to 40°C

Operating Humidity: 0–85% RH

Dimensions: $\phi 93 \times 125$ mm

FCC ID: 2ABEU-YLQPD-0005

Warning

1. Please make sure that the voltage you use is suitable for the operating voltage of this product before use. Using inappropriate voltage may damage the product and pose a safety hazard.
2. Do not disassemble the product without permission.
3. The bulb will heat during operation. Do not use this product for a long time in closed lampshade. Please make sure that the bulb has sufficient ventilation space to dissipate heat.
4. For indoor use only.
5. Please disconnect the power before installation to avoid electric shock.
6. Use in Dry Locations only.
7. Only use the control provided with or specified by these instructions to control this lamp. This lamp will not operate properly when connected to a standard dimmer or dimming control.

8. The light source of this product is irreplaceable (LED).
9. This product can neither be used in emergency exits nor emergency lighting.

FCC Compliance Statement

Any changes or modifications not expressly approved by the grantee of this device could void the user's authority to operate the device.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference, and 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

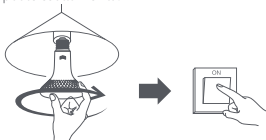
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment must be installed and operated in accordance with provided instructions and the antenna(s) used for this transmitter must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. End-users and installers must be provided with antenna installation instructions and transmitter operating conditions for satisfying RF exposure compliance.

Étapes d'installation

01 Installez l'ampoule

Installez l'ampoule et allumez-la.



Remarques:



1. Veillez à ce que l'alimentation soit coupée pendant l'installation, le retrait ou l'examen de l'ampoule.
2. N'utilisez pas ce produit avec un variateur (une lampe de bureau avec un variateur circulaire, par exemple) pour éviter tout dégât.
3. N'utilisez pas ce produit dans un environnement humide.
4. N'utilisez pas l'ampoule avec un abat-jour étroit et mal ventilé, car cela pourrait atténuer les signaux et provoquer des problèmes de dissipation de la chaleur.

02 Connexion à l'application Yeelight

Ce produit peut être contrôlé à l'aide de l'application Yeelight et peut être configuré pour interagir avec d'autres produits Yeelight.

Télécharger l'application

Effectuez une recherche avec le mot clé « Yeelight » dans un magasin d'applications ou scannez le code QR à droite pour télécharger et installer l'application.



Ajouter un appareil

- Accédez à la page d'accueil de l'application Yeelight et cliquez sur « + » dans le coin supérieur droit pour ajouter votre appareil.
- Procédez à la configuration en suivant les instructions fournies dans l'application.
- Une fois que vous avez ajouté un appareil avec succès, vous pouvez le retrouver dans la liste des appareils.

Remarque : la procédure d'opération peut différer de ce qui est décrit ici en raison des mises à jour de l'application. Veuillez suivre les instructions fournies par l'application.

Ce produit peut également être contrôlé avec MIJIA, l'application Google Home et Alexa d'Amazon. Vous pouvez télécharger et installer l'une de ces applications à partir d'un magasin d'applications, et configurer votre appareil en suivant les instructions fournies par l'application. Une fois la configuration terminée, vous pouvez utiliser l'application pour contrôler la lampe.

03 Connectez-vous avec l'application Mi Home/Xiaomi Home

Ce produit fonctionne avec l'application Mi Home/Xiaomi Home*. Contrôlez votre appareil, et interagissez avec lui et d'autres appareils intelligents via l'application Mi Home/Xiaomi Home.

- Scannez le code QR pour télécharger et installer l'application. Vous serez dirigé vers la page de configuration de la connexion si l'application est déjà installée. Ou recherchez « Mi Home/Xiaomi Home » dans l'App Store pour télécharger et installer l'application.
- Ouvrez l'application Mi Home/Xiaomi Home, touchez le signe « + » en haut à droite, puis suivez les invites pour ajouter votre appareil.



* L'application est appelée Xiaomi Home en Europe (à l'exception de la Russie). Le nom de l'application affiché sur votre appareil doit être considéré comme le nom par défaut.

Remarque: la version de l'application a peut-être été mise à jour. Suivez les instructions en fonction de la version actuelle de l'application.

Fonctionne avec Mijia

L'indication « Fonctionne avec Mijia » signifie que le produit peut être contrôlé par l'application Mi Home ou xiaomi. Veuillez noter que « Fonctionne avec Mijia » effectue uniquement la vérification au niveau logiciel. Xiaomi et Mijia ne sont pas responsables de la fabrication, de la mise en œuvre standard et de la supervision de la qualité des produits et des entreprises.



已接入米家
works with
mijia

Restauration des paramètres d'usine

Utilisez l'interrupteur pour allumer et éteindre la lampe cinq fois de suite (l'allumer 2 secondes et l'éteindre 2 secondes à chaque fois). L'ampoule commencera à s'assombrir et à s'éclairer en alternance et passera automatiquement à une lumière blanche avec une luminosité maximale après cinq secondes. Cela indique que les paramètres d'usine ont été restaurés.

Caractéristiques

Modèle: YLQPD-0005

Culot de lampe: E26

Puissance nominale: 8 W

Puissance lumineuse: 850 lumens

Puissance d'entrée: 120 V ~ 60 Hz 0,12 A

Gamme de températures de couleur: 2700 K

Connectivité sans fil: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n, 2,4 GHz

Durée de vie: environ 15 000 h

Température de fonctionnement: -10 ° C à +40 ° C

Humidité tolérée pour le fonctionnement :

0 à 85 % d'humidité relative

Dimensions: φ93 x 125 mm

FCC ID: 2ABEU-YLQPD-0005

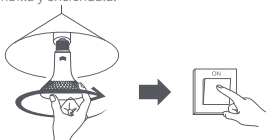
Avertissement

1. Avant d'utiliser ce produit, veillez à ce que la tension de votre prise secteur convienne à la tension de fonctionnement du produit. L'utilisation de ce produit avec une tension différente de la tension recommandée risque d'endommager le produit et de présenter des risques.
2. Ne démontez pas ce produit, car les diodes lumineuses peuvent endommager les yeux.
3. L'ampoule chauffe lorsqu'elle fonctionne. Ne l'utilisez pas trop longtemps dans un espace confiné. Veillez à ce qu'il y ait une aération suffisante pour assurer la dissipation de la chaleur de l'ampoule.
4. Pour une utilisation intérieure uniquement.
5. Avant l'installation, débranchez la lampe pour éviter tout risque d'électrocution.
6. Ne pas utiliser la lampe si elle est exposée directement à l'eau.
7. Ne pas l'utiliser avec des variateurs.
8. La source lumineuse de ce produit est une diode électroluminescente (LED) irremplaçable.
9. NE CONVIENT PAS AUX SORTIES DE SECOURS
10. Pour les ampoules pesant bien plus lourd que celles qu'elles doivent remplacer, faites attention à l'augmentation de poids qui pourrait réduire la stabilité mécanique de certains luminaires ou supports et affecter le contact ou le maintien de l'ampoule.
11. Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

Pasos de la instalación

01 Instale la bombilla

Instale la bombilla y enciéndala.



Notas:



1. Asegúrese de que la alimentación esté apagada cuando instale, retire o examine la bombilla.
2. No use este producto en una lámpara con atenuador (por ejemplo, una lámpara de escritorio con un interruptor de atenuación redondo) para evitar dañar el producto.
3. No use este producto en un entorno húmedo.
4. No utilice la bombilla en una pantalla estrecha y mal ventilada, ya que puede causar señales débiles o problemas de disipación de calor.

02 Conéctese a la aplicación Yeelight

Este producto puede controlarse con la aplicación Yeelight y configurarse para interactuar con otros productos Yeelight.

Descargue la aplicación

Busque "Yeelight" en una tienda de aplicaciones o escanee el código QR que hay a la derecha para descargar e instalar la aplicación.



Añada un dispositivo

- Vaya a la página de inicio de la aplicación Yeelight y haga clic en "+" en la esquina superior derecha para añadir su dispositivo.
- Continúe con la configuración como se indica en la aplicación.
- Una vez que haya añadido el dispositivo correctamente, puede encontrarlo en la lista de dispositivos.

Nota: El procedimiento de funcionamiento puede diferir de lo que se describe aquí debido a las actualizaciones de la aplicación. Proceda según las instrucciones de la aplicación.

Este producto también se puede controlar en MIJIA, la aplicación Google Home y Alexa de Amazon. Puede descargar e instalar una de estas aplicaciones desde una tienda de aplicaciones y configurar su dispositivo como se indica en la aplicación. Una vez que haya terminado la configuración, puede utilizar la aplicación para controlar la luz.

03 Conectar con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home

Este producto funciona con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home*. Controle su dispositivo e interactúe con él y con otros dispositivos domésticos inteligentes con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home.

- Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación. Si la aplicación ya está instalada, se le dirigirá a la página de configuración de la conexión. También puede buscar «Mi Home/Xiaomi Home» en la tienda de aplicaciones para descargarla e instalarla.
- Abra la aplicación Mi Home/Xiaomi Home, pulse «+» en la parte superior derecha y siga los mensajes para añadir su dispositivo.



* La aplicación se llama Xiaomi Home en Europa, excepto en Rusia. El nombre de la aplicación que se muestre en su dispositivo debe tomarse como la predeterminada.

Nota: puede que se haya actualizado la versión de la aplicación, siga las instrucciones según la versión actual de la aplicación.

Funciona con Mijia

«Funciona con Mijia» significa que el producto se puede controlar con la aplicación Mi Home o xiaomi. Tenga en cuenta que «Funciona con Mijia» solo lleva a cabo una verificación a nivel de software. Xiaomi y Mijia no son responsables de la fabricación, la implementación estándar y la supervisión de calidad de los productos y las empresas.



已接入米家
works with
mijia

¿Cómo se restablecen los ajustes de fábrica?

Utilice el interruptor para encender y apagar la lámpara cinco veces (encender durante dos segundos y apagar durante dos segundos). La lámpara comenzará a atenuarse y a iluminarse de forma alternativa hasta cambiar automáticamente a una luz blanca transcurridos cinco segundos. Esto le indicará que la bombilla se ha restaurado a los ajustes de fábrica.

Especificaciones

Modelo: YLQPD-0005

Portalámparas: E26

Potencia nominal: 8 W

Flujo lumínico: 850 lúmenes

Potencia de entrada: 120 V ~ 60 Hz 0,12 A

Rango de temperatura de color: 2700 K

Conexión inalámbrica: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Vida útil: aprox. 15 000 h

Temperatura de funcionamiento: -10 ° C/ +40 ° C

Humedad de funcionamiento: 0 % - 85 % HR

Dimensiones: $\phi 93 \times 125$ mm

FCC ID: 2ABEU-YLQPD-0005

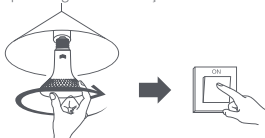
Advertencia

1. Antes de usar este producto, asegúrese de que su tensión coincida con la tensión de funcionamiento del producto. El uso de este producto con un voltaje distinto al especificado puede dañar el producto y causar riesgos para la seguridad.
2. No desmonte este producto, ya que los diodos de luz pueden dañar los ojos.
3. La bombilla se calentará durante el funcionamiento. No la use en un recipiente confinado por un período de tiempo prolongado. Asegúrese de que la ventilación de la bombilla sea suficiente para permitir la disipación de calor.
4. Sólo para uso en interiores.
5. Desconecte la alimentación eléctrica antes de la instalación para evitar el riesgo de descargas eléctricas.
6. No utilizar donde esté directamente expuesto al agua.
7. No utilizar con reguladores de intensidad.
8. La fuente de luz de este producto son diodos de luz no intercambiables (LED).
9. ESTE DISPOSITIVO NO SE DESTINA PARA USO EN SALIDAS DE EMERGENCIA
10. En el caso de las lámparas con un peso significativamente superior al de las lámparas para las que se sustituyen, debe prestarse atención al hecho de que el aumento de peso puede reducir la estabilidad mecánica de determinadas luminarias y portalámparas y puede dificultar la toma de contacto y la retención de las lámparas.
11. En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.

Passos para a instalação

01 Instalar a lâmpada

Coloque a lâmpada e ligue a alimentação elétrica.



Observações:



1. Certifique-se de que a alimentação elétrica está desligada no momento da instalação, remoção, ou ao examinar a lâmpada.
2. Não utilize este produto com um regulador de intensidade luminosa (por exemplo, um candeeiro de secretária com um regulador de luminosidade) para evitar danificar o produto.
3. Não utilize num ambiente húmido.
4. Não utilize a lâmpada em candeeiros estreitos e com fraca ventilação, pois pode causar sinais fracos ou problemas de dissipação de calor.

02 Ligar à aplicação Yeelight

Este produto pode ser controlado através da aplicação Yeelight e configurado para interagir com outros produtos Yeelight.

Transferir a aplicação

Pesquise "Yeelight" na App Store ou leia o código QR à direita para transferir e instalar a aplicação.



Adicionar dispositivo

- Acesse a página inicial da aplicação Yeelight e clique em "+" no canto superior direito para adicionar o seu dispositivo.
- Proceda à configuração de acordo com as instruções na aplicação.
- Após adicionar um dispositivo com sucesso, este surgirá na lista de dispositivos.

Nota: o procedimento de operação pode ser diferente do descrito aqui, devido a atualizações da aplicação. Proceda conforme indicado na aplicação.

Este produto também pode ser controlado através de MIJIA, Google Home App e Amazon Alexa. Pode transferir e instalar uma destas aplicações a partir da App Store e configurar o seu dispositivo seguindo as instruções na aplicação. Após terminar a configuração, pode utilizar a aplicação para controlar a luz.

03 Ligar à Aplicação Mi Home/Xiaomi Home

Este produto é compatível com a aplicação Mi Home/Xiaomi Home*. Controle o seu dispositivo com a aplicação Mi Home/Xiaomi Home.

- Leia o código QR para transferir e instalar a aplicação. A página de configuração da ligação será aberta se a aplicação já estiver instalada. Também pode pesquisar "Mi Home/Xiaomi Home" na loja de aplicações para a transferir e instalar.
- Abra a aplicação Mi Home/Xiaomi Home e toque em "+" no canto superior direito. De seguida, siga as instruções para adicionar o dispositivo.



* Na Europa, a aplicação é denominada Xiaomi Home (exceto na Rússia). O nome da aplicação apresentado no seu dispositivo deve ser utilizado como nome predefinido.

Nota: a versão da aplicação pode ter sido atualizada. Siga as instruções com base na versão atual da aplicação.

Compatível com Mijia

"Compatível com Mijia" significa que o produto pode ser controlado pelo aplicativo Mi Home ou xiaoai. Observe que "Compatível com Mijia" só realiza verificação a nível de software. A Xiaomi e a Mijia não são responsáveis pela fabricação, implementação de normas e supervisão de qualidade dos produtos e empresas.



已接入米家
works with
mijia

Restaurar as configurações de fábrica

Utilize o interruptor para ligar e desligar a lâmpada cinco vezes (ligar durante dois segundos e desligar durante dois segundos). A lâmpada começará a escurecer e a brilhar alternadamente e mudará automaticamente para luz branca com iluminação total após cinco segundos. Esta ação indica que a lâmpada foi restaurada para as suas configurações de fábrica.

Especificações

Modelo: YLQPD-0005

Base: E26

Tensão nominal: 8 W

Fluxo luminoso: 850 lúmenes

Entrada nominal: 120 V ~ 60 Hz 0,12 A

Temperatura de cor: 2700 K

Conectividade sem fios: Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz

Vida útil: aprox. 15.000 horas

Temperatura de funcionamento: -10 ° C – +40 ° C

Humidade de funcionamento: 0–85% RH

Dimensões: $\phi 93 \times 125$ mm

FCC ID: 2ABEU-YLQPD-0005

Avisos

1. Certifique-se de que a tensão utilizada é adequada à tensão de funcionamento deste produto antes da sua utilização. A utilização de uma tensão inadequada pode danificar o produto e representar um risco para a segurança.
2. Não desmonte este produto, uma vez que os díodos luminosos podem causar danos nos olhos.
3. A lâmpada aquece durante o funcionamento. Não utilizar este produto durante muito tempo num candeeiro fechado. Certifique-se de que a lâmpada tem espaço de ventilação suficiente para dissipar o calor.
4. Desligue a alimentação elétrica antes da instalação para evitar choques elétricos.
5. Utilize apenas em locais secos.
6. Não utilize com reguladores de luminosidade.
7. A fonte de luz deste produto são díodos luminosos não permutáveis (LED).
8. Para lâmpadas com um peso significativamente superior ao das lâmpadas pque irão substituir, chama-se à atenção para o facto de o aumento de peso poder reduzir a estabilidade mecânica de certas luminárias e casquilhos e poder prejudicar o contacto e a fixação da lâmpada.

Manufacturer: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd.
Address: 10F-B4, Building B, Qingdao International Innovation Park,
No.1 Keyuan Weiyi Road, Laoshan District, Qingdao City, Shandong
Province, P.R.China
Website: www.yeelight.com
Customer Service Email: support@yeelight.com

Fabricant: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd.
Adresse: 10F-B4, Bldg. B, International Innovation Park No.1,
Keyuanwei 1st Rd, Laoshan District, Qingdao, Shandong, Chine
Site Web: www.yeelight.com
Adresse e-mail du service client: support@yeelight.com

Fabricante: Qingdao Yeelink Tecnología de Información S. L.
Dirección: 10F-B4, Bloque B, Centro Internacional de Innovación
No. 1, Avenida de Keyuanwei 1st Rd, Distrito de Laoshan Ciudad de
Qiangdao, provincia de Shandong, China
Sitio web: www.yeelight.com
Correo electrónico de servicio al cliente: support@yeelight.com

Fabricante: Qingdao Yeelink Information Technology Co., Ltd.
Morada: 10F-B4, Building B, Qingdao International Innovation Park,
No. 1, Keyuanwei 1st Road, Laoshan District, Qingdao
Site: www.yeelight.com
E-mail de atendimento ao cliente: support@yeelight.com